

(laki 267/2000), jonka mukaan kaupunginvaltuuston on hyväksyttävä perussäädöksiä koskevat päätökset julkisia palveluja koskevissa asioissa, kunnanjohtaja olisi siis ainoa julkinen valvoja valvontajärjestössä.

Ottaen huomioon kaiken edellä esitetyn sekä sen, että komissio on kiinnittänyt entistä enemmän huomiota yleishyödyllisten palvelujen laadun parantamiseen Euroopassa (vrt. kertomus KOM(2001) 598, tiedonanto KOM(2000) 580 ja lukuisat asian osalta tehdyt päätökset, kuten C(2001) 1684), kysyn komissiolta:

1. Täyttääkö kyseinen toimenpide yleishyödyllisten palvelujen laadusta määrätyt kriteerit ja velvoitteet?
2. Noudatetaanko alalla, erityisesti yhtiöistä annetussa ohjesäännössä, ensisijaisen tärkeää avoimuuden velvoitetta? Noudatetaanko sitä erityisesti päätöksentekomenettelyssä?
3. Eikö ole rikottu EY:n perustamissopimuksen 16 artiklaa niiden periaatteiden ja edellytysten osalta, joilla mahdollistetaan julkisiin palveluihin liittyvien velvoitteiden täyttäminen?

Romano Prodin komission puolesta antama vastaus

(21. maaliskuuta 2003)

Komissio korosti yleishyödyllisistä palveluista Euroopassa antamassaan tiedonannossa⁽¹⁾, johon arvoisa parlamentin jäsen viittaa, että jäsenvaltioilla on laajat valtuudet määrittellä, mitä palveluja ne pitävät yleisen taloudellisen edun mukaisina ja miten näitä palveluja pitäisi tarjota. Koska erityisiä yhteisön sääntöjä ei ole, päätöksiä näistä kysymyksistä tekevät ennen kaikkea toimivaltaiset kansalliset, alueelliset tai paikalliset viranomaiset. Tämä merkitsee myös, että yhteisön lainsäädännössä ei tehdä eroa siinä, onko yleishyödyllistä palvelua tarjoava yritys julkinen vai yksityinen.

Parlamentin jäsenen kuvailema tapaus näyttää vastaavan kyseistä periaatetta, joka on myös EY:n perustamissopimuksen 16 artiklan perustana. Erityisesti jäsenvaltioiden ja julkisten yritysten välisten taloudellisten suhteiden avoimuudesta 25 päivänä kesäkuuta 1980 annetussa komission direktiivissä 80/723/ETY⁽²⁾ (ns. avoimuusdirektiivissä) käsitellään vain julkisten yritysten ja julkisten viranomaisten välisiä taloudellisia suhteita sekä tiettyjen yritysten velvollisuutta antaa selvityksiä. Kyseistä direktiiviä ei kuitenkaan sovelleta yrityksen sisäiseen päätöksentekoprosessiin.

⁽¹⁾ KOM(2000) 580 lopullinen.

⁽²⁾ EYVL L 195, 29.7.1980, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna 26 päivänä heinäkuuta 2000 annetulla komission direktiivillä 2000/52/ETY, EYVL L 193, 29.7.2000.

(2003/C 268 E/097)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0385/03

esittäjä(t): Patricia McKenna (Verts/ALE) komissiolle

(13. helmikuuta 2003)

Aihe: Elchen kunnan ja yhteisön tärkeänä pitämän alueen Tabarcan rakentaminen (Valencia)

Elchen kunta hyväksyi aluetta AR-1 koskevan integroidun toimintasuunnitelman 25. maaliskuuta 2002 ja 27. tammikuuta 2003 alueen rakennussuunnitelman, jonka mukaan alueelle rakennetaan yli 3 000 matkailukäyttöön tarkoitettua rakennusta. Alue sijaitsee aivan lähellä Dunas del Carabassí -dyynialuetta ja rannikolla olevaa Els Bassars-Clot de Galvany -kosteikkoaluetta ja niiden välissä olevia vanhoja viljely-alueita. Nämä alueet sisältyvät Tabarca-nimellä Valencian aluehallituksen ehdotukseen yhteisön tärkeinä pitämiksi alueiksi. Niin integroitu toimintasuunnitelma kuin aluerakennushanke hyväksyttiin ilman, että niistä oli tehty 3 päivänä maaliskuuta 1997 annetun direktiivin 97/11/EY⁽¹⁾ ja 21 päivänä toukokuuta 1992 annetun direktiivin 92/43/ETY⁽²⁾ edellyttämää ympäristövaikutusten arviointia.

Els Bassars-Clot de Galvany -kosteikkoalue ympäristöineen on erittäin tärkeä lintujen suojelualue, jossa on yli 220 lintulajia. Alueella pesii noin 70 lajia, joiden joukossa on luonnonvaraisten lintujen suojelusta annetun direktiivin 79/409/ETY⁽³⁾ liitteessä I mainittuja sukupuuton uhkaamia lajeja, kuten marmorisorsa (Marmaronetta angustirostris) ja valkopääsorsa (Oxyura leucocephala). Alueen AR-1 rakentamisella olisi huomattava vaikutus Els Bassars-Clot de Galvany -kosteikkoalueen linnustoon, koska alueen väkiluku

kasvasi huomattavasti (yli 10 000 uutta asukasta kosteikkoalueen ainoastaan 180 hehtaarin suuruisella lähialueella, jossa jo nyt rakennetaan paljon, ja äskettäin rakennettujen matkailukeskusten paine kohdistuisi pääasiassa Santa Polan kuntaan rajoittuvalle kosteikkoalueen etelärajalle).

Voiko komissio selvittää, onko todella olemassa kaikki perusteet sille, ettei olisi välttämätöntä tehdä direktiivin 97/11/EY mukaista arviointia eikä direktiivin 92/43/ETY mukaista ympäristövaikutusten arviointia edellä mainitusta aluerakennushankkeesta, joka koskee Els-Bassars-Clot de Galvany -kosteikko-alueetta ja Carabassi-dyynialuetta (jotka sisältyvät yhteisön tärkeänä pitämän Tabarca-alueen mannerosaan)? Miten komissio aikoo varmistaa, ettei aluerakennushanke vahingoita tätä yhteisön tärkeänä pitämää aluetta?

(¹) EYVL L 73, 14.3.1997, s. 5.

(²) EYVL L 206, 22.7.1992, s. 7.

(³) EYVL L 103, 25.4.1979, s. 1.

Margot Wallströmin komission puolesta antama vastaus

(9. huhtikuuta 2003)

Komissio on jo saanut tietoonsa parlamentin jäsenen kysymyksessään esille ottamat asiat.

Komissio on itse asiassa saanut valituksen, joka on kirjattu viitenumerolla 2002/5164 ja joka koskee Elchen kaupungin rakennussuunnitelmaa ja suunnitelmaa rakentaa yli 3 000 matkailukäyttöön tarkoitettua rakennusta ja hotelli yhteisön tärkeänä pitämälle alueelle ilman vaikutusten arvioinnin tekemistä etukäteen.

Valituksen tekijän mukaan kyseisillä suunnitelmilla on vakavia ympäristövaikutuksia, ja niiden seurauksena voi olla alueen luontotyyppien häviäminen. Lisäksi valituksen tekijä ilmoittaa, että suunnitellulla rakennushankkeella tulee olemaan merkittäviä haittavaikutuksia hyvin moniin lajeihin ja luontotyypeihin, joita suojellaan luontotyyppien sekä luonnonvaraisen eläimistön ja kasviston suojelusta 21. toukokuuta 1992 annetun direktiivin 92/43/ETY perusteella.

Tämän vuoksi komissio pyysi hiljattain Espanjan viranomaisilta kommentteja valituksen tekijän esille tuomiin kysymyksiin ja pyysi toimittamaan täydelliset tiedot kyseisestä hankkeesta.

Komissio toteuttaa perustamissopimusten valvojana kaikki tarpeelliset toimet varmistaakseen, että yhteisön oikeutta noudatetaan kyseisessä tapauksessa.

(2003/C 268 E/098)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0405/03

esittäjä(t): Jan Dhaene (Verts/ALE) komissiolle

(17. helmikuuta 2003)

Aihe: Kansainvälinen Sentiers de l'Europe -arkkitehtuurikilpailu

Euroopan komissio ja Bruxelles-Capitale -alue esittivät kilpailukutsun ja rahoittivat puoliksi kansainvälisen Les Sentiers de l'Europe -arkkitehtuurikilpailun vuonna 1997. Kilpailun voitti Aukett + Art & Build. Eräs kilpailija sekä komissio tekivät valituksen kilpailussa sovellettavien, direktiivin 92/50/ETY (¹) 13 artiklan mukaisten sääntöjen noudattamisesta, minkä jälkeen Belgian viranomaiset päättivät 12. huhtikuuta 2001 purkaa riidanalaisen sopimuksen.

Belgian viranomaiset hyväksyivät (maanantai 24. heinäkuuta 2000 illalla) arkkitehtitoimisto ODC:n palvelusopimustarjouksen l'Union européenne -aukion rakennustöiden toteuttamisesta (ts. rakennustöiden kustannuksiksi 2 478 935 euroa). l'Union européenne -aukio oli yksi Sentiers de l'Europe -arkkitehtuurikilpailussa suunniteltavista kohteista.

Aikooko Euroopan komissio vaatia Bruxelles-Capitale-alueetta korvaamaan komission rahoittaman puoliskon Les Sentiers de l'Europe -arkkitehtuurikilpailun kustannuksista sillä perusteella, että Belgian valtio on hyväksynyt komission vaateet (ks. Euroopan komission sisämarkkinoiden PO:n 19. helmikuuta 2001 päivätty kirje kilpailussa kolmanneksi sijoittuneelle Jill Michielssenille)?